II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 1. dubna 2008,

kterým se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program týkající se obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři

(oznámeno pod číslem K(2008) 1202)

(2008/323/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku [1], a zejména na čl. 34c odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (ES) č. 1559/2007 [2] stanoví na základě doporučení Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) víceletý plán obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři.

(2) V zájmu zajištění úspěšného provedení tohoto víceletého plánu obnovy je nutné zavést zvláštní kontrolní a inspekční program za účasti Francie, Portugalska, Španělska, Itálie, Malty, Kypru a Řecka, jehož cílem je zabezpečit odpovídající úroveň provádění opatření pro zachování a kontrolu vztahujících se na rybolovné činnosti v souvislosti s obnovením populací tuňáka obecného.

(3) Uvedený zvláštní kontrolní a inspekční program by měl být stanoven pro období od 1. dubna do 31. prosince 2008. Výsledky dosažené uplatňováním zvláštního kontrolního a inspekčního programu by měly být pravidelně vyhodnocovány ve spolupráci s dotčenými členskými státy.

(4) V zájmu harmonizace kontroly a inspekce rybolovu tuňáka obecného na úrovni Společenství je vhodné, aby byla vypracována společná pravidla pro kontrolní a inspekční činnosti, které mají provádět příslušné orgány dotčených členských států, a aby členské státy přijaly vnitrostátní kontrolní programy, které budou v souladu s těmito společnými pravidly. Za tímto účelem by měly být stanoveny standardy pro intenzitu kontrolních a inspekčních činností a rovněž priority a postupy kontrol a inspekcí.

(5) K zajištění vyšetření protiprávních jednání podle článku 25 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky [3] by měl být vytvořen rámec, který umožní všem dotyčným orgánům vyžádat si vzájemnou pomoc, jakož i výměnu příslušných údajů v souladu s články 34a a 34b nařízení (EHS) č. 2847/93 a článkem 28 nařízení (ES) č. 2371/2002.

[1] Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1098/2007 (Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 1).

[2] Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 8.

[3] Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 865/2007 (Úř. věst. L 192, 24.7.2007, s. 1).

(6) Společné inspekční a dohledové činnosti by se měly provádět v souladu s plány společného nasazení stanovenými Agenturou Společenství pro kontrolu rybolovu, která byla zřízena nařízením Rady (ES) č. 768/2005 [1].

(7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla stanovena ve shodě s dotčenými členskými státy.

(8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Předmět

Tímto rozhodnutím se stanoví zvláštní kontrolní a inspekční program s cílem zajistit harmonizované provádění víceletého plánu obnovy populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři stanoveného nařízením (ES) č. 1559/2007.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Zvláštní kontrolní a inspekční program se vztahuje na:

a) všechny rybolovné činnosti prováděné plavidly a pastmi lovícími tuňáka obecného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři;

b) všechny vykládky, přemístění a překládky tuňáka obecného uloveného ve východním Atlantiku a ve Středozemním moři;

c) všechny související činnosti chovných hospodářství a podniků zabývajících se umísťováním tuňáka obecného do klecí nebo jeho zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného, včetně dovozu, vývozu a zpětného vývozu, přepravy a uskladnění;

d) provádění ročních plánů rybolovu uvedených v článku 4 nařízení (ES) č. 1559/2007;

e) zákaz používat při vyhledávání tuňáka obecného letadla nebo vrtulníky podle článku 6 nařízení (ES) č. 1559/2007;

f) sportovní a rekreační rybolov podle článků 10 a 11 nařízení (ES) č. 1559/2007;

g) provádění programu společné mezinárodní inspekce ICCAT uvedeného v článku 24 nařízení (ES) č. 1559/2007.

2. Zvláštní kontrolní a inspekční program se použije od 1. dubna do 31. prosince 2008.

Článek 3

Vnitrostátní kontrolní programy

1. Francie, Portugalsko, Španělsko, Itálie, Malta, Kypr a Řecko stanoví pro činnosti uvedené v článku 2 vnitrostátní kontrolní programy v souladu se společnými pravidly podle přílohy I.

2. Členské státy uvedené v odstavci 1 předloží Komisi do 1. dubna 2008 své vnitrostátní kontrolní programy a roční harmonogram jejich provádění.

3. Vnitrostátní kontrolní programy obsahují všechny údaje uvedené v příloze II. Roční harmonogram provádění zahrnuje podrobné údaje o vyčleněných lidských a materiálních zdrojích a zónách, v nichž budou použity.

Článek 4

Spolupráce mezi členskými státy

Všechny členské státy spolupracují s členskými státy uvedenými v čl. 3 odst. 1 při provádění zvláštního kontrolního a inspekčního programu.

Článek 5

Inspekce Komise

1. Podle článku 27 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 mohou inspektoři Komise provádět inspekce bez pomoci inspektorů dotčeného členského státu.

2. Příslušný orgán dotčeného členského státu poskytne inspektorům Komise pomoc potřebnou pro provádění inspekcí podle odstavce 1.

3. Inspektoři Komise ověří svá zjištění s inspektory dotčeného členského státu. Za tímto účelem se po každé své inspekci sejdou s pracovníky příslušného orgánu dotčeného členského státu, aby je informovali o svých zjištěních.

[1] Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1.

Článek 6

Společné inspekční a dohledové činnosti

1. Členské státy uvedené v čl. 3 odst. 1 provádějí společné inspekční a dohledové činnosti.

2. Za tímto účelem dotčené členské státy:

a) zajistí, aby inspektoři z ostatních členských států byli přizváni k účasti na společných inspekčních a dohledových činnostech;

b) stanoví společné postupy pro využívání svých plavidel pro dohled.

3. Společných inspekčních a dohledových činností se mohou účastnit inspektoři Komise.

Článek 7

Protiprávní jednání

1. Členské státy, jejichž inspektoři zjistí při provádění inspekce činností uvedených v článku 2 jakékoliv protiprávní jednání, informují o datu inspekce a podrobnostech protiprávního jednání tyto členské státy:

a) příslušný členský stát vlajky a/nebo smluvní stranu ICCAT, a je-li to vhodné,

b) členský stát, v němž má sídlo chovné zařízení nebo podnik zabývající se zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného.

2. Pokud členský stát, jehož inspektoři protiprávní jednání odhalili, nepodnikne žádné další kroky, učiní členské státy informované podle odstavce 1 urychleně příslušná opatření k získání a posouzení důkazů o daném protiprávním jednání. K vyšetření protiprávního jednání vedou v případě potřeby další šetření.

3. Členské státy spolupracují v zájmu zajištění toho, aby v případě, že je stíhání porušení předpisů postoupeno podle čl. 31 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2847/93 členskému státu, v němž je plavidlo registrováno, byla v každém případě zaručena bezpečnost a celistvost veškerých důkazů protiprávního jednání, které jejich inspektoři uvedou.

Článek 8

Informace

1. Členské státy uvedené v čl. 3 odst. 1 sdělí Komisi ke konci každého měsíce tyto informace týkající se daného měsíce:

a) provedené inspekční a kontrolní činnosti;

b) všechna protiprávní jednání a v případě každého protiprávního jednání uvedou rovněž:

i) rybářské plavidlo (název, vlajka a vnější identifikační kód), past, chovné hospodářství nebo podnik zabývající se zpracováním a/nebo obchodem s dotčenými produkty z tuňáka obecného,

ii) datum, dobu a místo provedení inspekce a

iii) povahu protiprávního jednání;

c) stávající situaci týkající se vyšetřování zjištěných protiprávních jednání;

d) jakákoliv příslušná opatření v oblasti koordinace a spolupráce mezi členskými státy.

2. Protiprávní jednání se nadále uvádí v každé následné zprávě, dokud se nepřijme opatření podle zákonů dotčeného členského státu. Každá následná zpráva:

a) uvádí současný stav případu (např. nedokončené případy, v odvolání, v šetření) a

b) obsahuje podrobný popis případných uložených pokut (např. výši pokut, hodnotu zabavených ryb a/nebo zařízení, vydaná písemná upozornění).

3. Zprávy obsahují vysvětlení v případě, že není přijato žádné opatření.

Článek 9

Hodnocení

Komise svolá jednou za dva měsíce zasedání Výboru pro rybolov a akvakulturu s cílem vyhodnotit dodržování a výsledky zvláštního kontrolního a inspekčního programu.

Článek 10

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 1. dubna 2008.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

PŘÍLOHA I

Společná pravidla pro vnitrostátní kontrolní programy podle čl. 3 odst. 1

Cíle

1. Obecným cílem vnitrostátních kontrolních programů je ověřovat dodržování platných právních předpisů týkajících se:

a) množstevních omezení pro úlovky a jakýchkoli zvláštních souvisejících podmínek, včetně sledování čerpání kvót;

b) ročních plánů rybolovu uvedených v nařízení Rady (ES) č. 1559/2007;

c) všech dokumentů vyžadovaných právními předpisy vztahujícími se na tuňáka obecného, zejména pokud jde o dokumenty ověřující spolehlivost zaznamenaných informací;

d) zvláštních technických opatření a podmínek pro lov tuňáka obecného podle nařízení (ES) č. 1559/2007, zejména použití pravidel pro minimální velikost a souvisejících podmínek.

2. Specifickým cílem vnitrostátních kontrolních programů je dosáhnout harmonizovaného provádění všech ustanovení plánu obnovy populace tuňáka obecného stanoveného nařízením (ES) č. 1559/2007.

Strategie

Vnitrostátní kontrolní program je zaměřen na kontrolu a inspekci rybolovných a všech souvisejících činností rybářských plavidel, pastí, chovných hospodářství a podniků zabývajících se zpracováním a/nebo obchodem s produkty z tuňáka obecného.

Inspekce přepravy a uvádění tuňáka obecného na trh se použijí jako doplňkový mechanismus křížové kontroly za účelem prověření účinnosti kontrol a inspekcí.

1.1 *Priority*

V souladu s ročním plánem rybolovu je různým kategoriím lovných zařízení přiřazena odlišná priorita. Z tohoto důvodu stanoví každý členský stát konkrétní priority.

1.2 *Cílové standardy*

Do 1. dubna 2008 stanoví členské státy své harmonogramy inspekcí při zohlednění těchto inspekčních a kontrolních standardů:

Místo inspekce	Cílové standardy
Inspekce na moři	Pružný standard, jenž bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti. Standardy pro inspekce na moři se vyjádří v počtu dní strávených hlídkováním na moři v zóně obnovy populace tuňáka obecného, přičemž může být stanoven zvláštní standard pro dny strávené hlídkováním ve specifických oblastech.
Vykládka úlovků	Všechna plavidla, která vplují do určeného přístavu za účelem vykládky tuňáka obecného, se podrobí kontrole. V neurčených přístavech se provádějí namátkové inspekce.
Překládka	Všechna přijímající a lovící plavidla, která vplují do určeného přístavu za účelem překládky zahrnující tuňáka obecného, se podrobí kontrole. V neurčených přístavech se provádějí namátkové inspekce.
Umístění do klecí (včetně výlovu)	Každé umístění do klecí a veškeré výlovy se podrobí kontrole.
Uvádění na trh	Kontrola 10 % množství produktů z tuňáka obecného nabízeného k prodeji.
Dohled ze vzduchu	Pružný standard, jenž bude stanoven po provedení podrobné analýzy rybolovné činnosti v každé oblasti a při zohlednění zdrojů, které má členský stát k dispozici.
Sportovní a rekreační rybolov	Kontrola 20 % vnitrostátní přidělené kvóty.

Inspekční úkoly

1.3 *Obecné inspekční úkoly*

Pro každou kontrolu a inspekci se vypracuje jedna inspekční zpráva obsahující údaje připojené k této příloze. Inspektoři v každém případě ověří a zaznamenají ve své zprávě tyto informace:

a) přesné údaje o totožnosti odpovědných osob, posádce plavidel, zaměstnancích chovného hospodářství apod., kteří se účastnili činností, jež byly předmětem inspekce;

b) oprávnění, licence a zvláštní povolení k rybolovu;

c) příslušná dokumentace plavidla, jako jsou například lodní deník, prohlášení o přemístění a překládce, dokumenty T2M, statistické dokumenty a dokumenty o úlovcích ICCAT a další dokumenty ověřované za účelem kontroly a inspekce;

d) podrobné záznamy o velikosti tuňáka obecného uloveného, chyceného do pasti, přemisťovaného, překládaného, vykládaného, přepravovaného, chovaného, zpracovaného nebo obchodovaného v kontextu dodržování ustanovení plánu obnovy.

V inspekčních zprávách se zaznamenají všechny informace týkající se všech příslušných zjištění z inspekce provedené na moři, při dohledu ze vzduchu, v přístavech, pastech, chovných hospodářstvích nebo jakýchkoli jiných dotčených podnicích.

Tato zjištění se porovnávají s informacemi, které inspektorům poskytnou ostatní příslušné orgány, a to včetně údajů ze systému sledování plavidel (VMS) a seznamů oprávněných plavidel.

1.4 *Inspekční úkoly pro dohled ze vzduchu*

Inspektoři podávají zprávu o údajích z dohledové činnosti pro účely křížové kontroly, a zejména porovnávají pozorování rybářských plavidel s VMS a seznamy oprávněných plavidel.

Inspektoři sledují nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti a použití letadel nebo vrtulníků při vyhledávání a podávají o nich zprávu.

Zvláštní pozornost se věnuje uzavřeným oblastem a činnostem loďstev, na něž se vztahují odchylky.

1.5 *Inspekční úkoly na moři*

Vezme-li lovící plavidlo na palubu mrtvé ryby nebo nacházejí-li se mrtvé ryby na palubě zpracovatelského nebo přepravního plavidla, inspektoři vždy ověří množství ryb uchovávaných na palubě a porovnají je s množstvími zaznamenanými v příslušné dokumentaci nacházející se na palubě.

Pokud se živé ryby přemisťují z lovícího plavidla na přepravní vlečné čluny nebo z přepravních vlečných člunů do chovných zařízení, inspektoři by měli zjistit, jaké prostředky zúčastněné strany použily pro odhad množství přemisťovaného živého tuňáka obecného. Je-li k dispozici videozáznam, inspektoři by k němu měli získat přístup, a ověřit tak přemisťované množství na základě videozáznamu.

Inspektoři systematicky ověřují:

— provozní povolení rybářských plavidel (registr oprávněných rybářských plavidel, zákaz rybolovu v určitých obdobích, překládky na moři),

— vybavení rybářských plavidel funkčním systémem sledování plavidel (VMS),

— řádné záznamy příslušných údajů do lodního deníku u lovících plavidel,

— zda se v případě rybářských plavidel účastnících se přemístění, přepravy a zpracování tuňáka obecného nachází na palubě příslušná dokumentace a zda je náležitě vyplněná,

— zda je v případě společných rybolovných operací během této rybolovné operace přítomen pozorovatel,

— množství tuňáka obecného skutečně převážené na palubě a jeho zaznamenávání,

— složení úlovku tuňáka obecného na palubě (pravidla o vedlejších úlovcích a minimální velikosti),

— lovné zařízení na palubě.

Inspektoři sledují nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti a použití letadel nebo vrtulníků při vyhledávání a podávají o nich zprávu.

1.6 *Inspekční úkoly při vykládce*

Inspektoři systematicky ověřují:

— provozní povolení rybářských plavidel (registr oprávněných rybářských plavidel, zákaz rybolovu v určitých obdobích),

— zaslání předběžného oznámení o příjezdu do přístavu, které obsahuje správné informace týkající se úlovku na palubě,

— vybavení rybářských plavidel funkčním systémem sledování plavidel (VMS),

— řádné záznamy příslušných údajů do lodního deníku u lovících plavidel,

— zda se v případě rybářských plavidel účastnících se přepravy a zpracování tuňáka obecného nachází na palubě příslušná dokumentace a zda je náležitě vyplněná, včetně příslušných dokumentů T2M, statistických dokumentů a dokumentů o úlovcích ICCAT,

— množství tuňáka obecného skutečně převážené na palubě a jeho zaznamenávání,

— složení úlovku tuňáka obecného na palubě (pravidla o vedlejších úlovcích a minimální velikosti),

— lovné zařízení na palubě,

— v případě vykládky zpracovaných produktů použití konverzních faktorů ICCAT pro výpočet ekvivalentu zaokrouhlené hmotnosti zpracovaného tuňáka obecného,

— zda je tuňák obecný nabízený k maloobchodnímu prodeji konečnému spotřebiteli a pocházející z rybolovných plavidel ve východním Atlantiku správně označený a vybavený štítkem,

— zda je tuňák obecný vykládaný návnadovým člunem ve východním Atlantiku správně označen ocasním štítkem.

1.7 *Inspekční úkoly při překládce*

Inspektoři systematicky ověřují:

— provozní povolení rybářských plavidel (registry oprávněných rybářských plavidel),

— v případě překládky v přístavu zaslání předběžného oznámení o příjezdu do přístavu, které obsahuje správné údaje týkající se překládky,

— zda lovící plavidla mající v úmyslu provést překládku obdržela předchozí oprávnění od svého státu vlajky,

— ověření překládaného množství oznámeného předem,

— zda se na palubě nachází příslušná řádně vyplněná dokumentace, včetně prohlášení o překládce, příslušných dokumentů T2M, statistických dokumentů a dokumentů o úlovcích ICCAT,

— v případě zpracovaných produktů použití konverzních faktorů ICCAT pro výpočet ekvivalentu zaokrouhlené hmotnosti zpracovaného tuňáka obecného,

— v případě překládky na moři přítomnost pozorovatele při provádění této operace.

1.8 *Inspekční úkoly v chovných zařízeních*

Inspektoři systematicky ověřují:

— zda je přítomna a řádně vyplněna příslušná dokumentace (prohlášení o umístění do klecí a prohlášení o výlovu),

— zda je během všech přeprav a výlovů tuňáka obecného přítomen pozorovatel a zda potvrdil prohlášení o umístění do klecí.

1.9 *Inspekční úkoly týkající se přepravy a uvádění na trh*

Inspektoři systematicky ověřují:

— u přepravy zejména příslušné průvodní doklady, které porovnávají se skutečně převáženými množstvími,

— pokud jde o uvádění na trh, zda je přítomna a řádně vyplněna příslušná dokumentace, včetně příslušných dokumentů T2M, statistických dokumentů a dokumentů o úlovcích ICCAT.

ZPRÁVA O INSPEKCI

1. Inspektor

1.1 Jméno .....

1.2 Státní příslušnost .....

1.3 Číslo/druh (ICCAT) průkazu totožnosti inspektora .....

2. Druh inspekce

- ☐ Plavidlo na moři
- ☐ Překládka
- ☐ Chovné hospodářství: přemístění do / výlov
- ☐ Past
- ☐ Při vykládce
- ☐ Dohled ze vzduchu
- ☐ Přeprava na pevninu
- ☐ Uvádění na trh

3. Plavidlo přepravující inspektora (v případě potřeby)

3.1 Název a registrační číslo .....

3.2 Vlajka .....

4. Kontrolované plavidlo / chovné hospodářství / past

4.1 Název a registrační číslo .....

4.2 Vlajka / členský stát .....

4.3 Kapitán / správce chovného zařízení (jméno) .....

4.4 Majitel/společnost (jméno a adresa) .....

4.5 Číslo záznamu ICCAT .....

5. Poloha

5.1 Určená inspektorem Zem. šířka Zem. délka

5.2 Určená kapitánem rybářského plavidla: Zem. šířka Zem. délka

5.3 Čas (GMT) zaznamenání polohy:

6. **Datum** .....

7. Čas

7.1 Příjezdu .....

7.2 Odjezdu .....

8. Lovné zařízení na palubě

Košelkový nevod	☐
Udice a šňůra (návnadový člun)	☐
Dlouhá lovná šňůra	☐
Vlečné šňůry	☐
Jiné (upřesněte)	☐

9. Druhy zjištěné na palubě

10. Prohlášení a údaje k fotografickému materiálu s popisem objektů

11. Seznam kontrolovaných dokumentů a poznámky

12. Výsledky inspekce ryb na palubě

Druh				
Celkový úlovek (v kg)				
Typ produktu				
Zkontrolovaný vzorek				
počet úlovků nedosahujících min. velikost v %				

13. Poznámky inspektora

14. Poznámky pozorovatele

PŘÍLOHA II

Obsah vnitrostátních kontrolních programů podle čl. 3 odst. 2

Vnitrostátní kontrolní programy obsahují mj. následující údaje:

Prostředky kontroly

— *Personální prostředky*

Počet inspektorů na pevnině a na moři a období a oblasti, v nichž budou nasazeni.

— *Technické prostředky*

Počet hlídkových plavidel a letadel a období a oblasti, v nichž budou nasazena.

— *Finanční prostředky*

Rozpočtový příděl na nasazení lidských zdrojů, hlídkových plavidel a letadel.

Určení přístavů

Seznam určených přístavů vyžadovaný podle nařízení Rady (ES) č. 1559/2007 a následných právních předpisů v souvislosti s plánem obnovy.

Roční plán rybolovu

Podrobnosti o každém zřízeném systému na přidělování kvót, sledování a kontrolu plánu rybolovu.

Inspekční protokoly

Podrobné protokoly pro všechny inspekční činnosti.

Pokyny

Vysvětlující pokyny pro inspektory, organizace producentů a rybáře.

Komunikační protokoly

Protokoly pro komunikaci s příslušnými orgány, které ostatní členské státy určí jako orgány odpovědné za zvláštní kontrolní a inspekční program pro tuňáka obecného.